

## APA-style referencing:

### 1. Guidelines for citing publications in the text:

a) one author: each time the work is referenced, the last name of the author and the year of publication must be given; when the author has published more than one cited work in the same year, these are distinguished by adding lower case letters to the year (2015a, 2015b). This principle also applies when the work in question has more than one author.

According to Dacewicz (2014, p. 23)...  
The research shows that... (Zemskaya, 1992, p. 34).

b) two authors: each time the work is referenced, the last names of both authors and the year of publication must be given; when the authors have published more than one cited work in the same year, these are distinguished by adding lower case letters to the year; the names of the authors are separated by the word *and* when included in a sentence.

According to Zemskaya and Kubryakova (1978, p. 98)...  
The research a shows that... (Grzegorzycykowa and Puzynina, 1999, pp. 78–98).

c) 3 authors: the last names of all authors must be given at the first reference, separated by commas and the word *and* between the last two names; for subsequent citations of the same work, the term „and colleagues” may be used (when included in a sentence) or „et al.” (when not included in a sentence).

First reference:  
According to Baczyński, Celiński, and Dakowski (1999, p. 78)...  
The researchs (Baczyński, Celiński and Dakowski, 2003, p. 98) show that...  
Subsequent references:  
The research by Baczyński and colleagues (2003, pp. 99–109) shows that...  
This research (Baczyński et al., pp. 67–75)...

d) 4 and more authors: only the last name of the first author must be given at the first reference and all subsequent ones alike, while the other authors should be identified as „colleagues” (when included in a sentence) or replaced with the abbreviation „et al.” (when not included in a sentence); the names of all authors should however be included in the bibliography.

Grzegorzewski and colleagues claim that... (1997, p. 78);  
The first research on this subject (Grzegorzewski et al., 1997, p. 43) suggests...

e) simultaneous referencing of several works: these should be listed in alphabetical order under the first author's last name; subsequent mentions should be separated by a semicolon and placed in parentheses; the years of publication of works by the same author(s) should be separated by a comma.

(Kowalczyk, 2005, p. 67; Nowaczek and Kowalczyk, 2008, pp. 78–98);  
(Kowalczyk, 1995, 1999, 2007a, 2007b; Nowaczek and Kowalczyk, 2008).

f) References to sources within other sources should only be used in the body of the text. The primary source is identified in the text, whereas the bibliography contains only the secondary source.

According to Kozłowski (1991; as cited in Sarnowski, 2008, p. 34)...  
The research shows that... (Kozłowski, 1991; as cited in Sarnowski, 2008, p. 78).

g) Works with no author: indicate the title of the work (books and dictionaries in italics; articles, chapters, and websites in quotation marks). If the title is long, it can be shortened (first 3 words).

As found by Belarusian linguists („Modern Belarusian linguistics...”, 2017, p. 42).

h) Press publication – author of the publication or the title, year of publication.

(W Mińsku, 1917).

i) Archival materials – name of the archive, signature, pages and title of the document (optionally).

In the writings of refugees (AAN, CKO, 11, p. 11, Raport...).

### APA-style bibliography:

Bibliography: the list should only contain the works referenced or cited that have actually been used by the author; the bibliography should not contain sources found within other sources. Do not use bulleted nor numbered lists; each work should be listed as a separate paragraph. The works must be arranged in alphabetical order by the last name of the first author. The works by the same author must be arranged in alphabetical order by their titles. The bibliographic list should be divided into two parts, i.e. primary and secondary sources. References in Cyrillic must be transcribed into the Latin script and in original (in round brackets) [...].

#### Examples:

a) Book with a single author: Batowski, Henryk. (1988). *Między dwiema wojnami 1919–1939. Zarys historii dyplomatycznej*. Kraków: Wydawnictwo Literackie.

Maldzis, Adam. (2010). *Życie i uzniesienie Uładzimira Karatkiewicza. Partret piśmiennika i czalawieka: litaraturaznauczaje ese*. Minsk: Litaratura i Mastactwa. [Мальдзіс, Адам. (2010). *Жыццё і ўзнясенне Уладзіміра Караткевіча. Партрэт пісьменніка і чалавека: літаратуразнаўчае эсэ*. Мінск: Літаратура і Мастацтва].

b) Book with several authors: Bazyłow, Ludwik, Wiczorkiewicz, Paweł. (2005). *Historia Rosji*. Wrocław: Ossolineum.

c) Reference of chapter in a book: Jurkowski, Roman. (2001). „W epoce defensywy narodowej”. Działalność i poglądy społeczno-polityczne Edwarda Woyniłłowicza w latach 1878–1909. W: Marian Mroczo (ed.), *Polska i Polacy. Studia z dziejów polskiej myśli i kultury politycznej XIX i XX wieku* (s. 67–89). Gdańsk: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego.

Sajewicz, Michał. (2016). Formy nazwau żonak u narauskich bielaruskich haworkach Biełastoczczyny u minułym i sionnia. U: Iryna Bahdanowicz, Maryna Swistunowa (red.). *Bielaruska-polskija mounyja, litaraturnyja, histarycznyja i kulturnyja suwjaży* (s. 174–183). Minsk: BDU. [Саевіч, Міхал. (2016). *Формы назваў жонак у нараўскіх беларускіх гаворках Беласточчыны ў мінулым і сёння*. У: Ірына Багдановіч, Марына Свістунова (рэд.). *Беларуска-польскія моўныя, літаратурныя, гістарычныя і культурныя сувязі* (с. 174–183). Мінск: БДУ].

d) Reference of edited book: Roszkowski, Wojciech, Kofman, Jan (ed.). (2004). *Słownik biograficzny Europy Środkowo-Wschodniej XX wieku*. Warszawa: Oficyna Wydawnicza RYTM.

e) Reference of journal article, (all words in the journal title – except for articles, prepositions and coordinating conjunctions with fewer than 5 letters – should be capitalized; if the journal uses a separate numbering for its issues, write the issue number after the annual number, in parentheses and without italics), specify the page range: Korzeniowski, Mariusz. (2011). Z działalności kulturalno-oświatowej Polaków w Kijowie. *Wrocławskie Studia Wschodnie*, 15(1), s. 65–89.

f) Reference of article with DOI number: Bagdanowicz, Irina. (2009). Polskojęzyczny wiersz Kraków Adeli z Ustronia jako klucz do ustalenia autorstwa poematu Macocha. *Studia Białorutenistyczne*, 9, s. 149–163. DOI: <http://dx.doi.org/10.17951/sb.2015.9.147>.

g) Reference of unpublished work: Radzikowski, Roman. (in press). Wizje przeszłości. *Studia Białorutenistyczne*.

h) Text from website: Woyno, Jacek. (2012). *Materiały archiwalne do dziejów I Korpusu Polskiego w Rosji 1917–1918*. [http://archiwumcaw.wp.mil.pl/biuletyn/b24/b24\\_1.pdf](http://archiwumcaw.wp.mil.pl/biuletyn/b24/b24_1.pdf) (accessed on: 01.04.2016).

i) Work without author: Merriam-Webster's Collegiate Dictionary (1993). Springfield, MA: Merriam-Webster.

j). Press publication – author of the publication or the title, year of publication, title of journal, number of publication. Example: W Mińsku. (1917). *Dziennik Miński*, 16.

k) Archival materials – name of the archive, signature. Example: first quotation (Archiwum Akt Nowych w Warszawie – later as: AAN, Centralny Komitet Obywatelski w Piotrogradzie – later as: CKO, 11); next quotation: (AAN, CKO, 11).